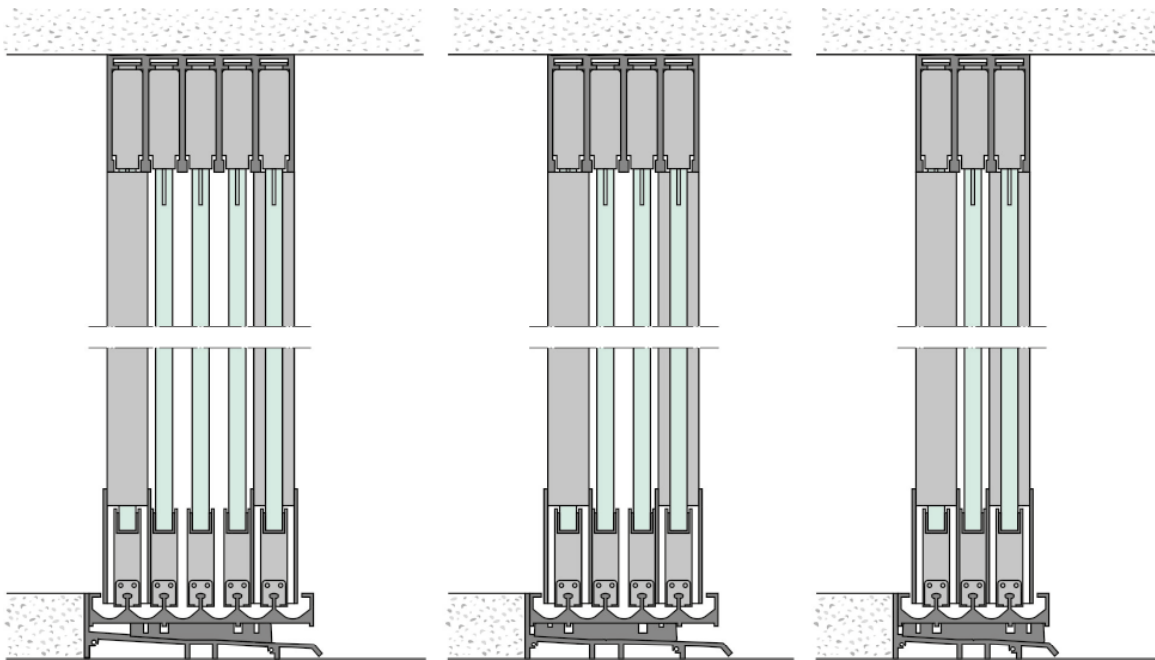


Atrivant 80

Vast paneel / Anta fissa / Hoja fija



Aanvullende handleiding / Istruzioni complementari / Instrucciones adicionales

Beslag voor frameeloze glazen schuifdeuren voor balkon- en terrasbeglazing van ESG

Ferramenta per porte scorrevoli in vetro per vetrate di balconi e terrazze
senza telaio e in vetro temperato

Herraje para puertas correderas de vidrio para acristalamientos de balcones y terrazas
sin marco y en vidrio templado

Veiligheid / Sicurezza / Seguridad

In deze montagehandleiding wordt de montage voor balkon- en terras-schuifdeuren met vast paneel met schuifdeurbeslag Atrivant 80 beschreven.

Le presenti istruzioni descrivono il montaggio della ferramenta Atrivant 80 su porte scorrevoli di balconi e terrazze con anta fissa.

En estas instrucciones de montaje se describe el montaje de puertas correderas para balcones y terrazas con hoja fija con el herraje para puertas correderas Atrivant 80.

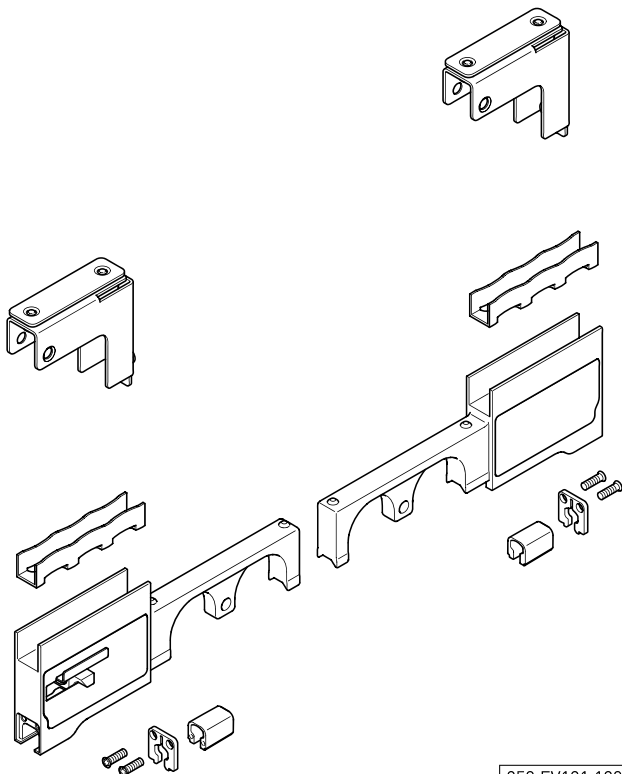
- i** **Opmerking:**
Deze aanvullende handleiding is alleen geldig in combinatie met montagehandleiding 16.2.2.
- Lees en volg alle instructies in montagehandleiding 16.2.2.

- i** **Avvertenza:**
Questi istruzioni complementari sono valide solo insieme alle istruzioni di montaggio 16.2.2.
- Leggere e seguire tutte le avvertenze delle istruzioni di montaggio 16.2.2.

- i** **Nota:**
Estas instrucciones adicionales sólo son válidas junto con las instrucciones de montaje 16.2.2.
- Lea y siga todas las indicaciones de las instrucciones de montaje 16.2.2.

Belangrijke informatie / Informazioni importanti / Información importante

Leveringsomvang / Oggetto della fornitura / Volumen de suministro



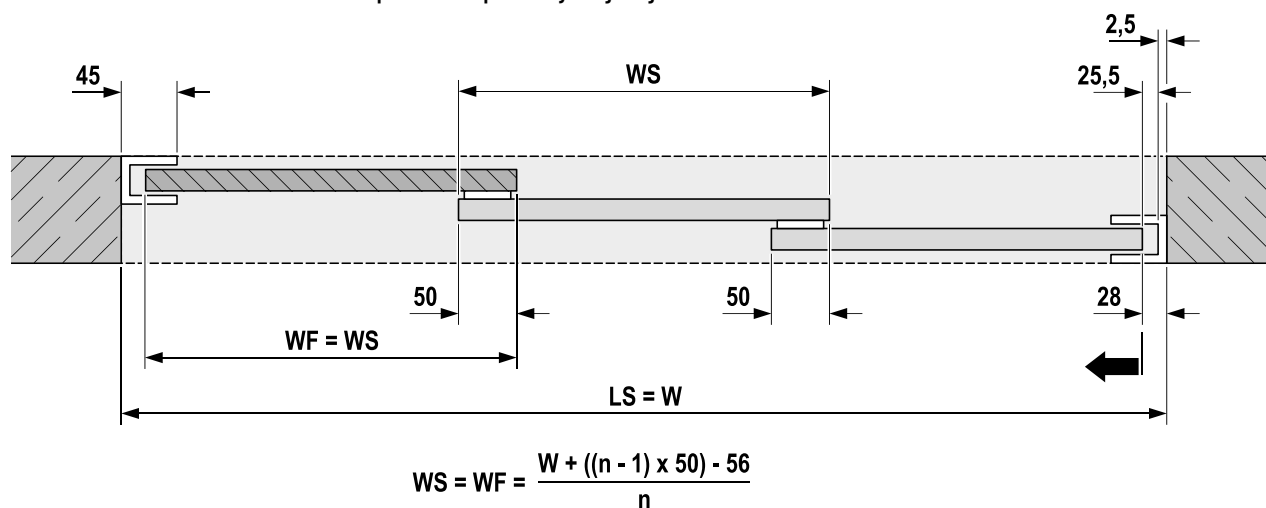
958.EV191.1906

Legenda afb. 1-6, 9		Legenda fig. 1-6, 9		Leyenda fig. 1-6, 9	
H =	Systeemhoogte	Altezza del sistema	Altezza del sistema	Altura del sistema	
HS =	Glashoogte schuifpanelen	Altezza vetro delle ante scorrevoli	Altezza vetro delle ante scorrevoli	Altura de cristal de las hojas correderas	
HW =	Hoogte wandprofiel	Altezza del profilo a muro	Altezza del profilo a muro	Altura del perfil de pared	
LL =	Lengte loopschoenprofiel	Lunghezza del profilo portavetro	Lunghezza del profilo portavetro	Longitud del perfil de casaca	
LS =	Lengte vloerlooprail/plafondrail	Lunghezza binario di scorrimento al suolo/ binario al soffitto	Lunghezza binario di scorrimento al suolo/ binario al soffitto	Longitud del riel de rodamiento de suelo/ riel de techo	
n =	Aantal glaspanelen	Numero di ante in vetro	Numero di ante in vetro	Número de hojas de cristal	
W =	Systeembreedte	Larghezza del sistema	Larghezza del sistema	Anchura del sistema	
WF =	Glasbreedte vast paneel	Larghezza vetro anta fissa	Larghezza vetro anta fissa	Anchura de cristal de la hoja fija	
WS =	Glasbreedte schuifpaneel	Larghezza vetro dell'anta scorrevole	Larghezza vetro dell'anta scorrevole	Anchura de cristal de la hoja corredera	

Afb. 1: eenzijdig, lineair systeem met wandprofiel en vast paneel

Fig. 1: sistema unilaterale lineare con profilo a muro e anta fissa

Fig. 1: sistema unilaterale lineal con perfil de pared y hoja fija

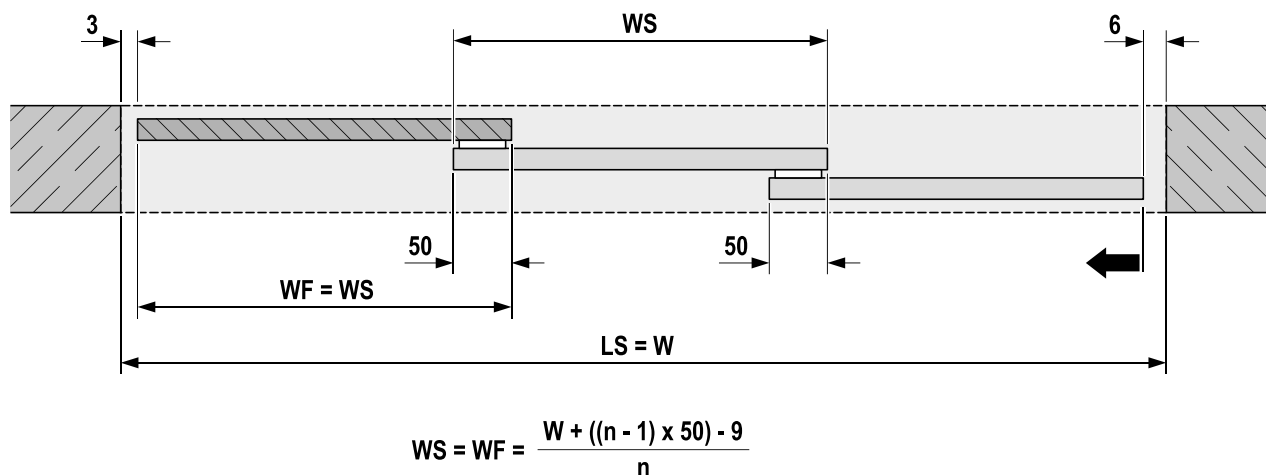


962.EV191.1903

Afb. 2: eenzijdig, lineair systeem zonder wandprofiel, met vast paneel

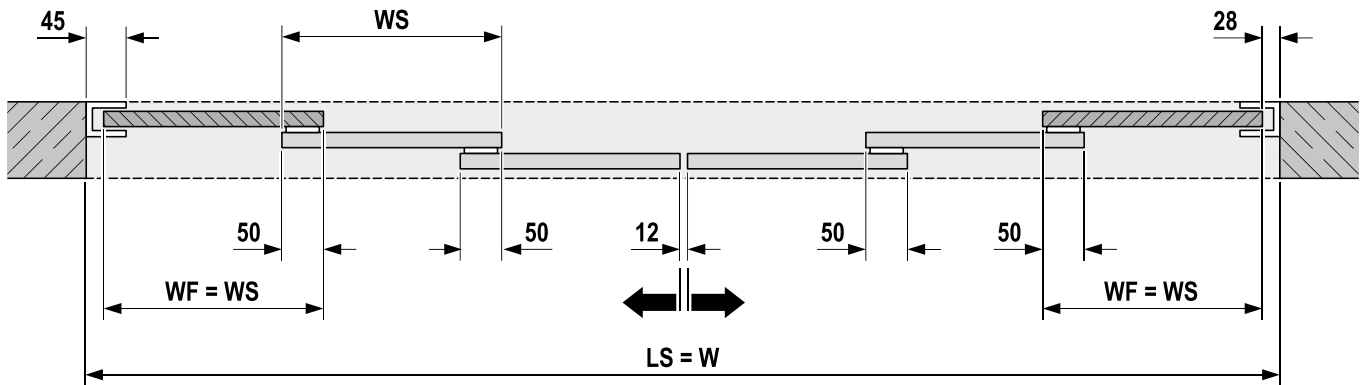
Fig. 2: sistema unilaterale lineare senza profilo a muro, con anta fissa

Fig. 2: sistema unilaterale lineal sin perfil de pared, con hoja fija



950.EV191.1903

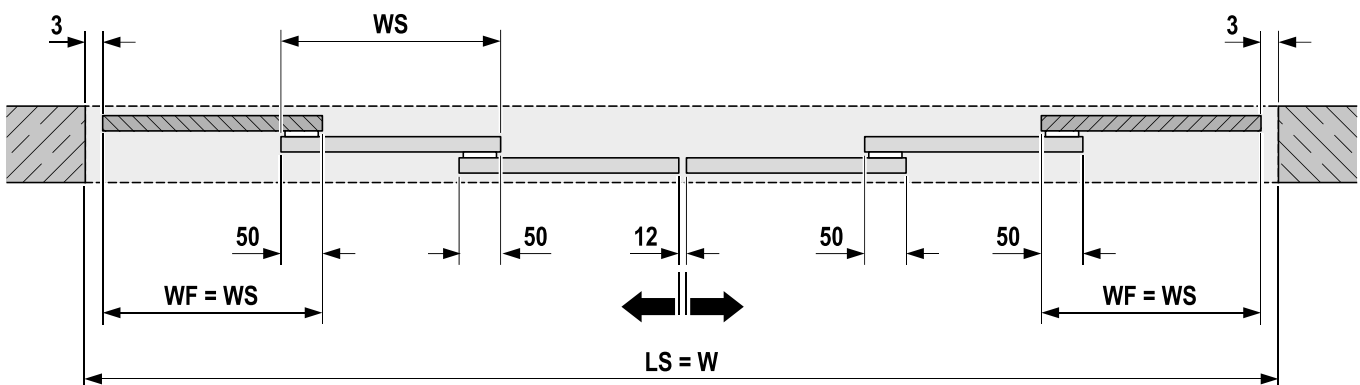
Afb. 3: tweezijdig, lineair systeem met even aantal schuifpanelen, wandprofiel en vaste panelen
 Fig. 3: sistema bilaterale lineare con numero pari di ante scorrevoli, profilo a muro e ante fisse
 Fig. 3: sistema bilateral lineal con número par de hojas correderas, perfil de pared y hojas fijas



$$WS = WF = \frac{W + ((n - 2) \times 50) - 68}{n}$$

963.EV191.1906

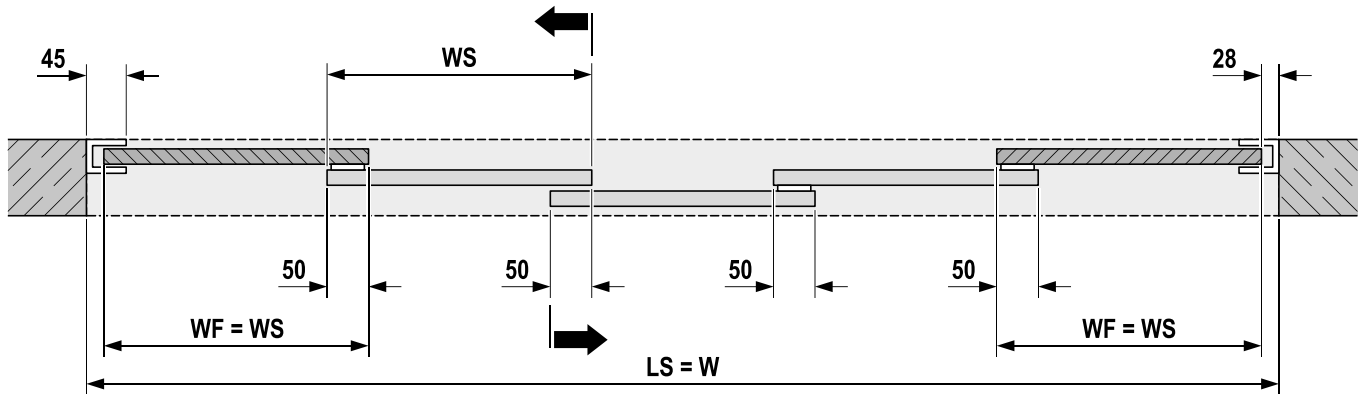
Afb. 4: tweezijdig, lineair systeem met even aantal schuifpanelen, zonder wandprofiel, met vaste panelen
 Fig. 4: sistema bilaterale lineare con numero pari di ante scorrevoli, senza profilo a muro, con ante fisse
 Fig. 4: sistema bilateral lineal con número par de hojas correderas, sin perfil de pared, con hojas fijas



$$WS = WF = \frac{W + ((n - 2) \times 50) - 18}{n}$$

951.EV191.1906

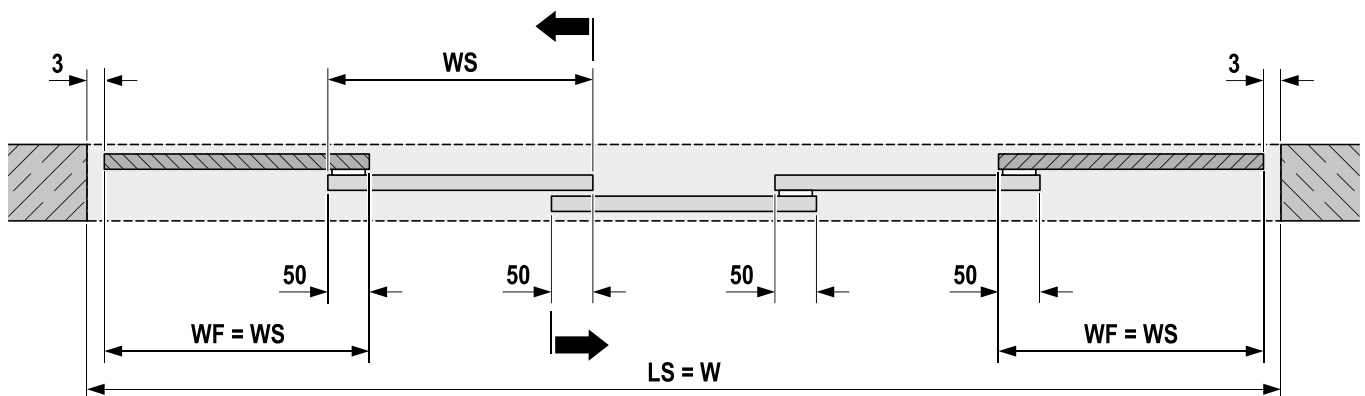
Afb. 5: tweezijdig, lineair systeem met oneven aantal schuifpanelen, wandprofiel en vaste panelen
 Fig. 5: sistema bilaterale lineare con numero dispari di ante scorrevoli, profilo a muro e ante fisse
 Fig. 5: sistema bilateral lineal con número impar de hojas correderas, perfil de pared y hojas fijas



$$WS = WF = \frac{W + ((n - 1) \times 50) - 56}{n}$$

964.EV191.1903

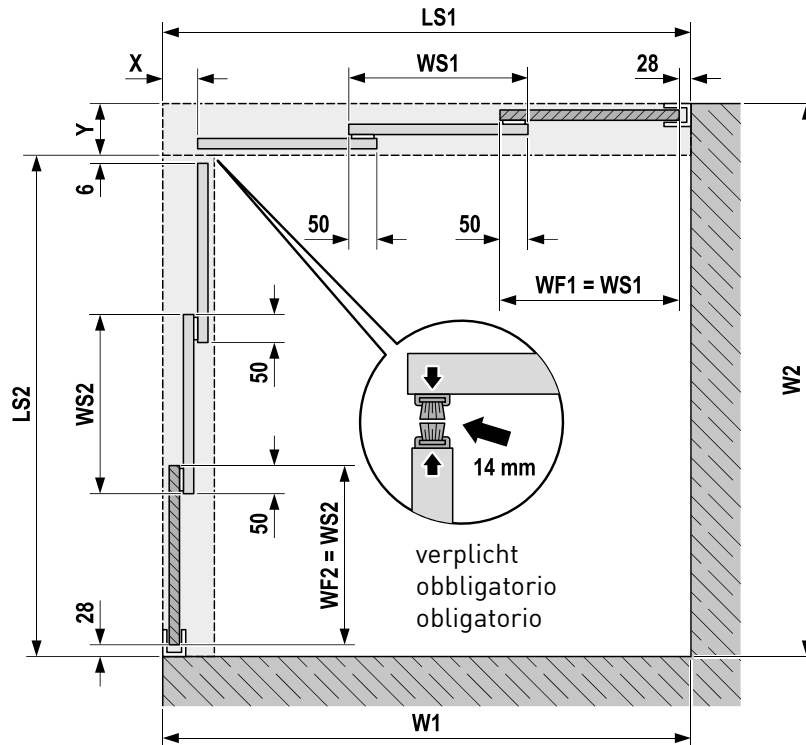
Afb. 6: tweezijdig, lineair systeem met oneven aantal schuifpanelen, zonder wandprofiel, met vaste panelen
 Fig. 6: sistema bilaterale lineare con numero dispari di ante scorrevoli, senza profilo a muro, con ante fisse
 Fig. 6: sistema bilateral lineal con número impar de hojas correderas, sin perfil de pared, con hojas fijas



$$WS = WF = \frac{W + ((n - 1) \times 50) - 6}{n}$$

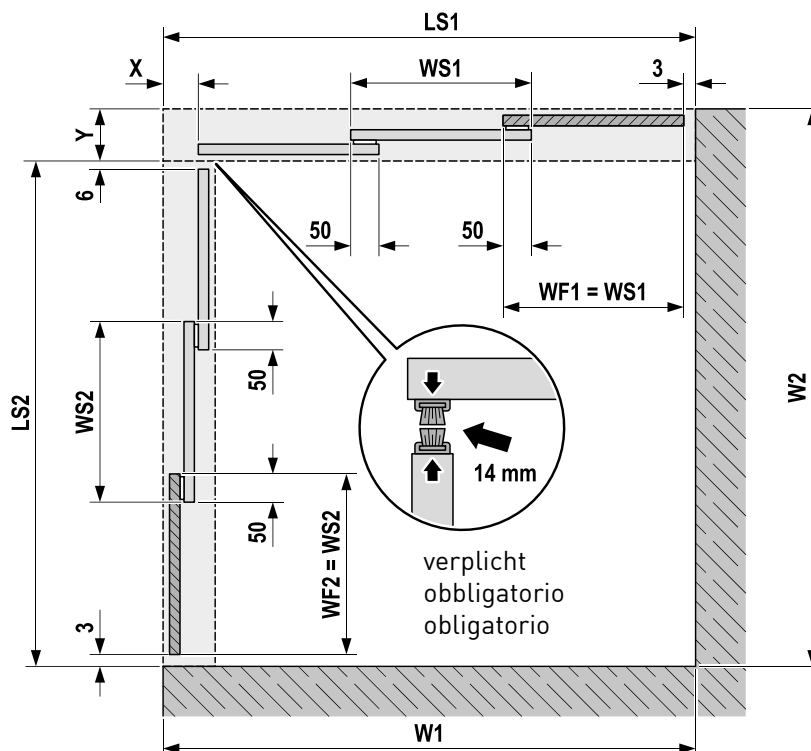
952.EV191.1903

Afb. 7: tweezijdig systeem hoekopstelling zonder stijl, met wandprofiel en vaste panelen
 Fig. 7: sistema bilaterale in angolo senza montante, con profilo a muro e ante fisse
 Fig. 7: sistema bilateral en esquina sin poste, con perfil de pared y hojas fijas



961.EV191.1904

Afb. 8: tweezijdig systeem hoekopstelling zonder stijl, zonder wandprofiel, met vaste panelen
 Fig. 8: sistema bilaterale in angolo senza montante, senza profilo a muro, con ante fisse
 Fig. 8: sistema bilateral en esquina sin poste, sin perfil de pared, con hojas fijas



953.EV191.1904

Planningsbasis / Basi per il calcolo / Principios de planificación

	Legenda afb. 7, 8	Legenda fig. 7, 8	Leyenda fig. 7, 8
LS1 =	Lengte plafondrail/vloerlooprail zijde 1	Lunghezza binario al soffitto/binario di scorrimento al suolo, lato 1	Longitud del riel de techo/riel de rodamiento de suelo lado 1
LS2 =	Lengte plafondrail/vloerlooprail zijde 2	Lunghezza binario al soffitto/binario di scorrimento al suolo, lato 2	Longitud del riel de techo/riel de rodamiento de suelo lado 2
n1 =	Aantal glaspanelen zijde 1	Numero di ante in vetro, lato 1	Número de hojas de cristal lado 1
n2 =	Aantal glaspanelen zijde 2	Numero di ante in vetro, lato 2	Número de hojas de cristal lado 2
W1 =	Systeembreedte zijde 1	Larghezza del sistema, lato 1	Anchura del sistema lado 1
W2 =	Systeembreedte zijde 2	Larghezza del sistema, lato 2	Ancho del sistema lado 2
WF1 =	Glasbreedte vast paneel zijde 1	Larghezza vetro anta fissa, lato 1	Anchura del cristal de la hoja fija lado 1
WF2 =	Glasbreedte vast paneel zijde 2	Larghezza vetro anta fissa, lato 2	Anchura del cristal de la hoja fija lado 2
WS1 =	Glasbreedte schuifpaneel zijde 1	Larghezza vetro anta scorrevole, lato 1	Anchura del cristal de la hoja corredera lado 1
WS2 =	Glasbreedte schuifpaneel zijde 2	Larghezza vetro anta scorrevole lato 2	Anchura del cristal de la hoja corredera lado 2
X =	Aftrekmaat voor zijde 1	Dimensione da detrarre, lato 1	Dimensión a deducir del lado 1
Y =	Aftrekmaat voor zijde 2	Dimensione da detrarre, lato 2	Dimensión a deducir del lado 2

Formule/waarden aftrekmaten / Formula/dimensioni da detrarre / Fórmula/valores dimensión a deducir

$$X = [(n2)-1] \times 22,5 + 15$$

Y-waarden zijn afhankelijk van de gebruikte profielen aan systeemzijde 1 / Il valore di Y dipende dai profili utilizzati sul lato 1 del sistema / Valores de Y en función de los perfiles utilizados en el lado 1

Gebuik profielen aan systeemzijde 1	Profilii usati sul lato 1 del sistema	Perfiles utilizados en el lado 1	Y [mm]
3-baans vloerlooprail met afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 3 vie con profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 3 vías con perfil de drenaje	94
3-baans vloerlooprail zonder afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 3 vie senza profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 3 vías sin perfil de drenaje	92
4-baans vloerlooprail met afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 4 vie con profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 4 vías con perfil de drenaje	117
4-baans vloerlooprail zonder afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 4 vie senza profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 4 vías sin perfil de drenaje	115
5-baans vloerlooprail met afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 5 vie con profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 5 vías con perfil de drenaje	139
5-baans vloerlooprail zonder afwateringsprofiel	Binario di scorrimento al suolo a 5 vie senza profilo di drenaggio	Riel de rodamiento de suelo de 5 vías sin perfil de drenaje	137

Formules / Formule / Fórmulas

Systemen met wandprofiel: / Sistemi con profilo a muro: / Sistemas con perfil de pared:

$$WS1 = WF1 = \frac{W1 + [(n1-1) \times 50] - 28 - X}{n1}$$

$$LS1 = W1$$

$$WS2 = WF2 = \frac{W2 + [(n2-1) \times 50] - 34 - Y}{n2}$$

$$LS2 = W2 - Y$$

Systemen zonder wandprofiel: / Sistemi senza profilo a muro: / Sistemas sin perfil de pared:

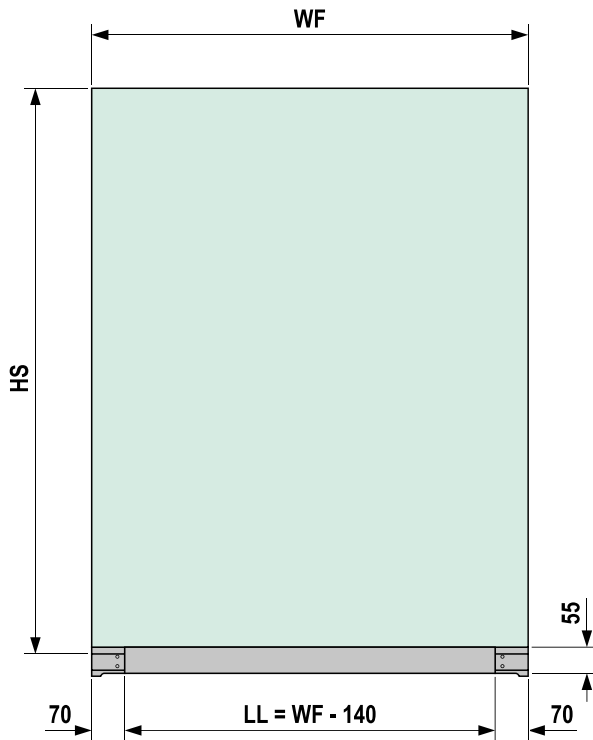
$$WS1 = WF1 = \frac{W1 + [(n1-1) \times 50] - 3 - X}{n1}$$

$$LS1 = W1$$

$$WS2 = WF2 = \frac{W2 + [(n2-1) \times 50] - 9 - Y}{n2}$$

$$LS2 = W2 - Y$$

Abb. 9 / Fig. 9 / Fig. 9



965.EV191.1903

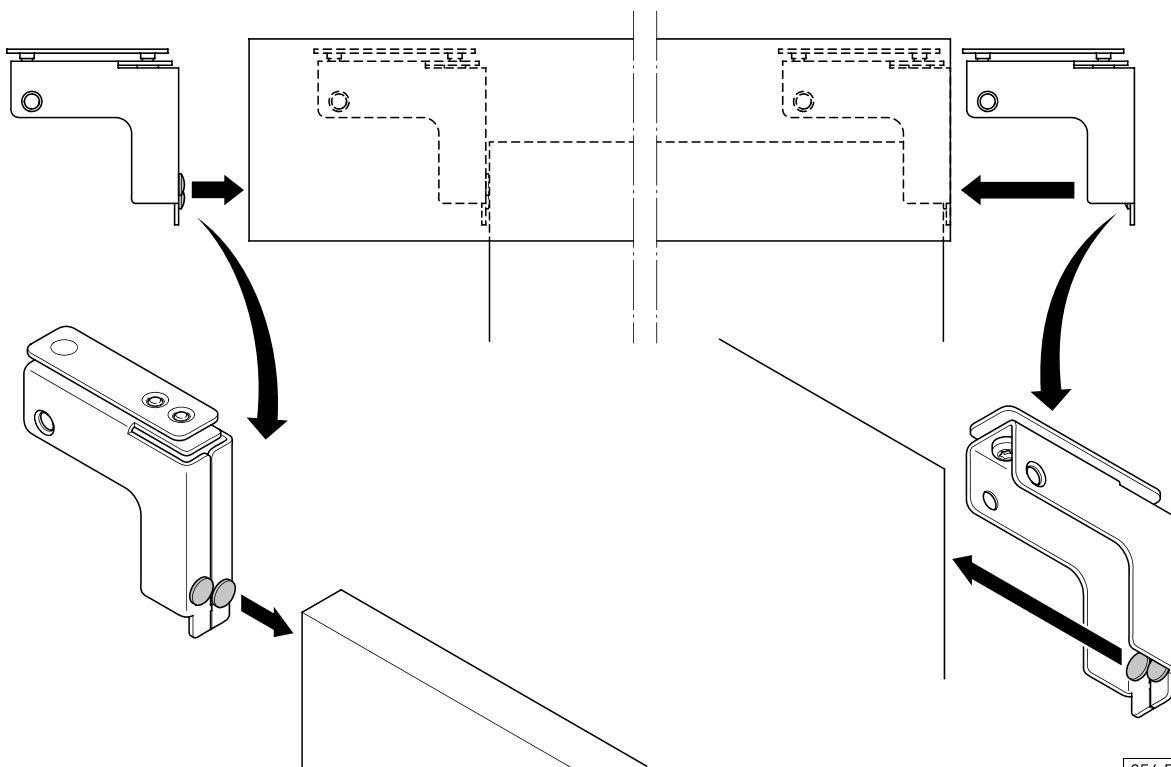
Met afwateringsprofiel: / Con profilo di drenaggio: / Con perfil de drenaje:

$$HS = H - 125 \text{ mm}$$

Zonder afwateringsprofiel: / Senza profilo di drenaggio: / Sin perfil de drenaje:

$$HS = H - 105 \text{ mm}$$

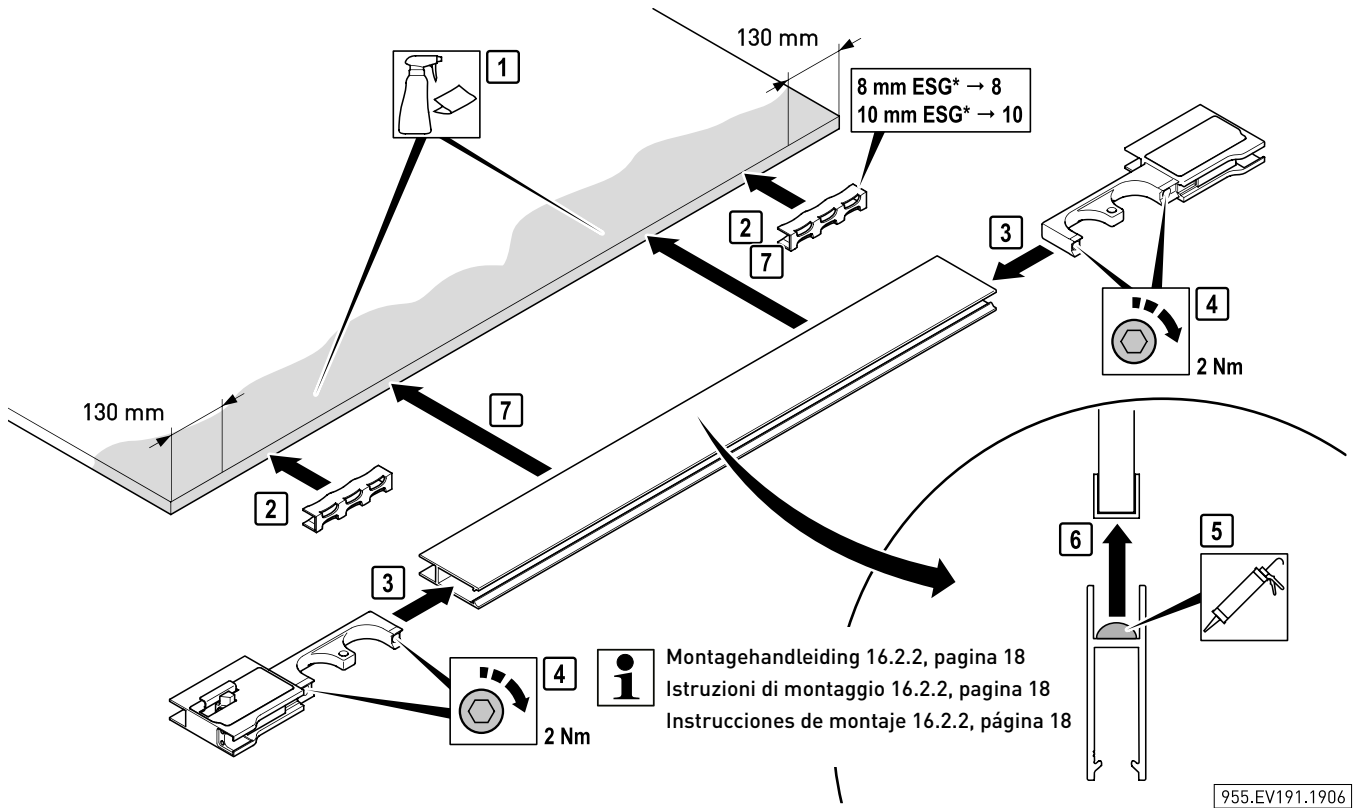
Aanslagen in plafondrail inzetten / Inserire i finecorsa nel binario al soffitto / Insertar los topes en el riel de techo



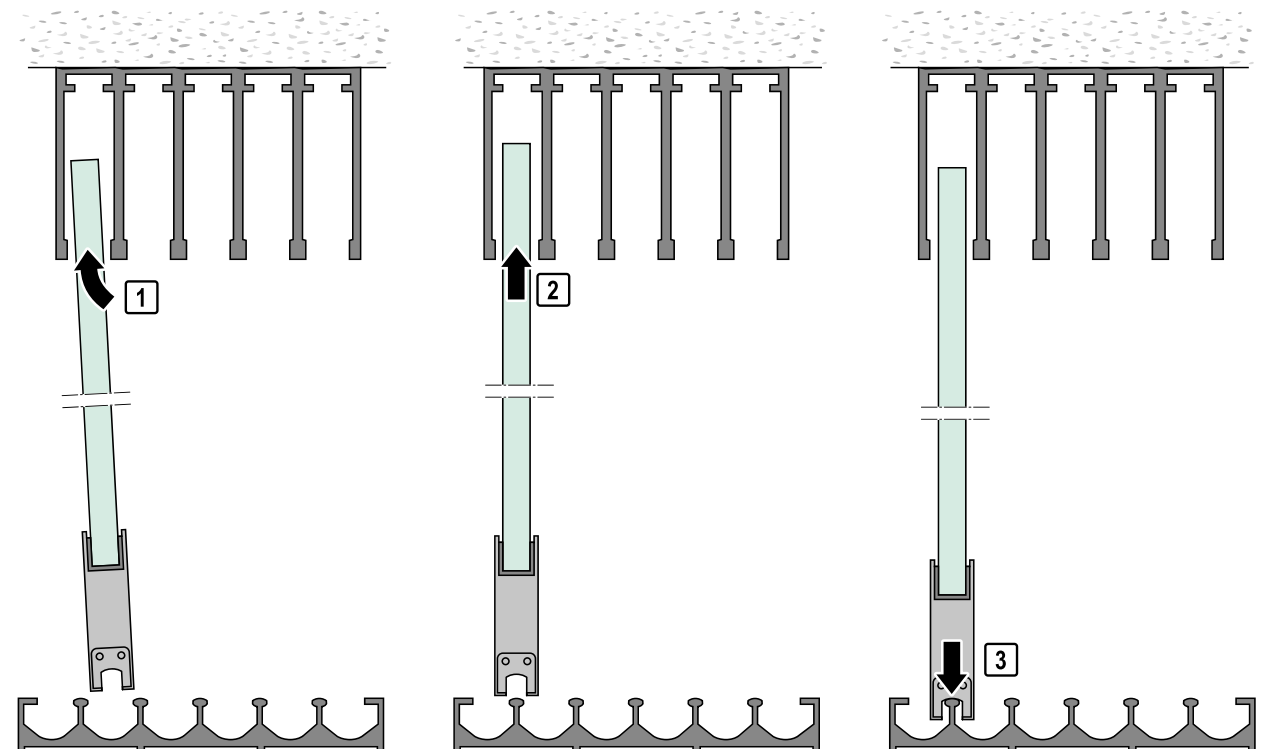
954.EV191.1903

Montage van het vaste paneel / Montaggio dell'anta fissa / Montaje de la hoja fija

Loopschoenen monteren / Montare i profili portavetro / Montar las casacas



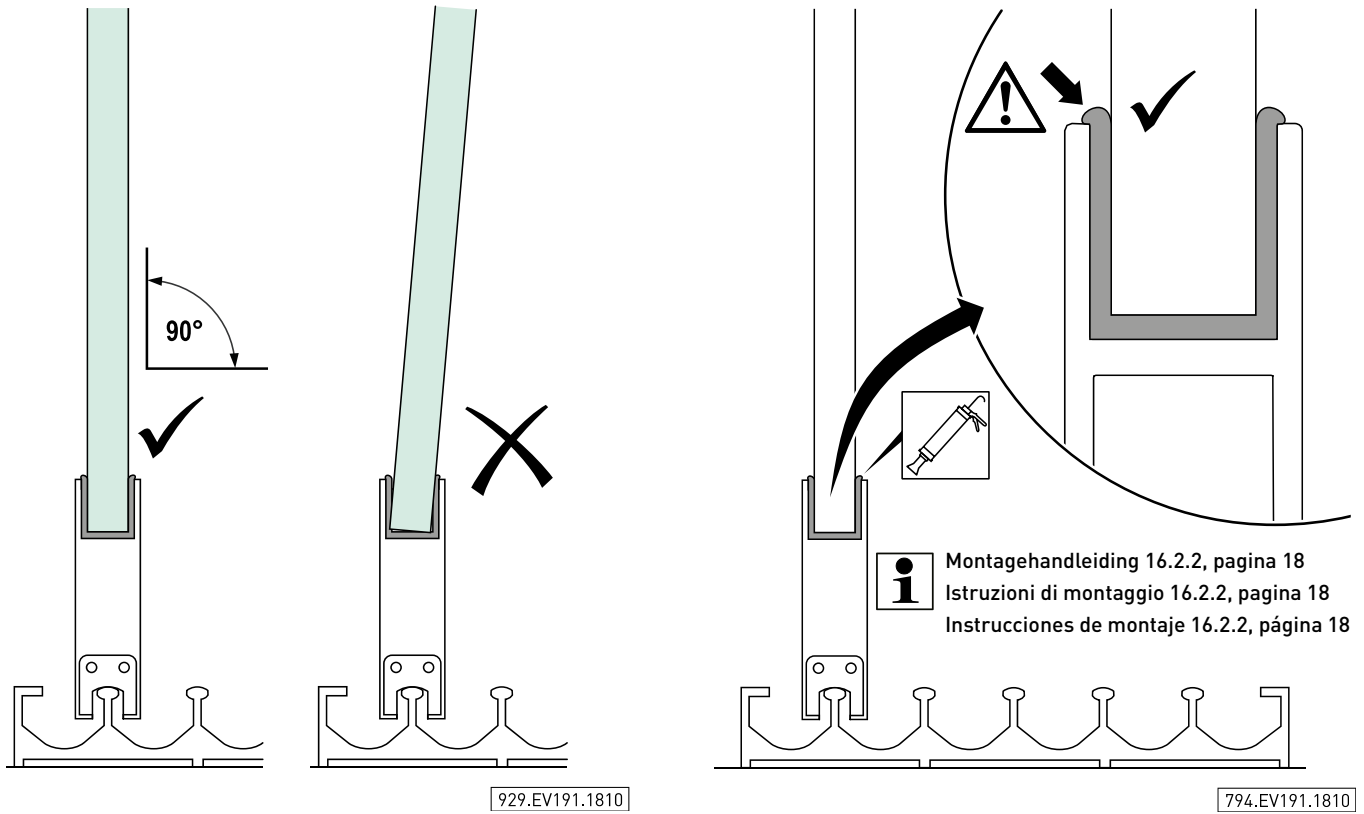
Vast paneel inzetten / Inserire l'anta fissa / Insertar la hoja fija



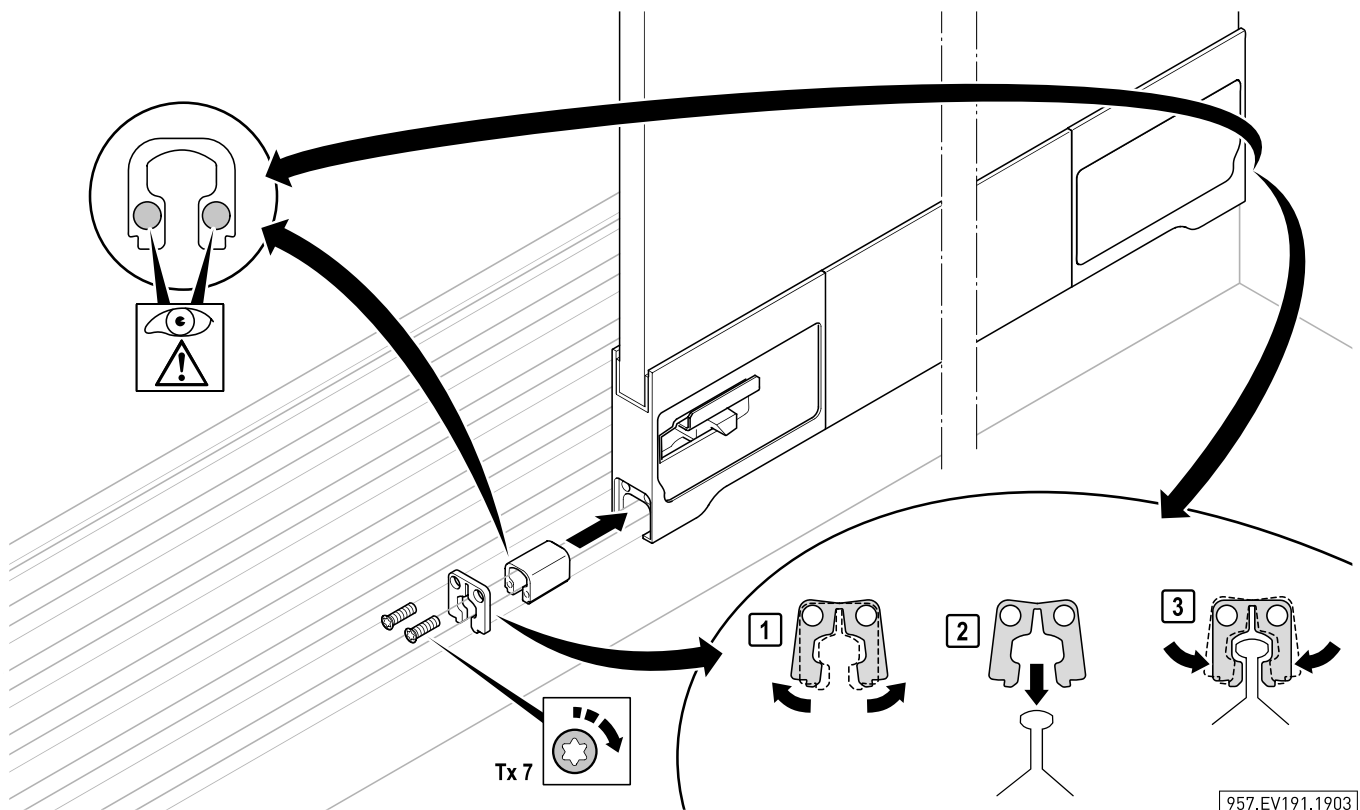
956.EV191.1903

Montage van het vaste paneel / Montaggio dell'anta fissa / Montaje de la hoja fija

Verzegelen / Sigillare / Sellar

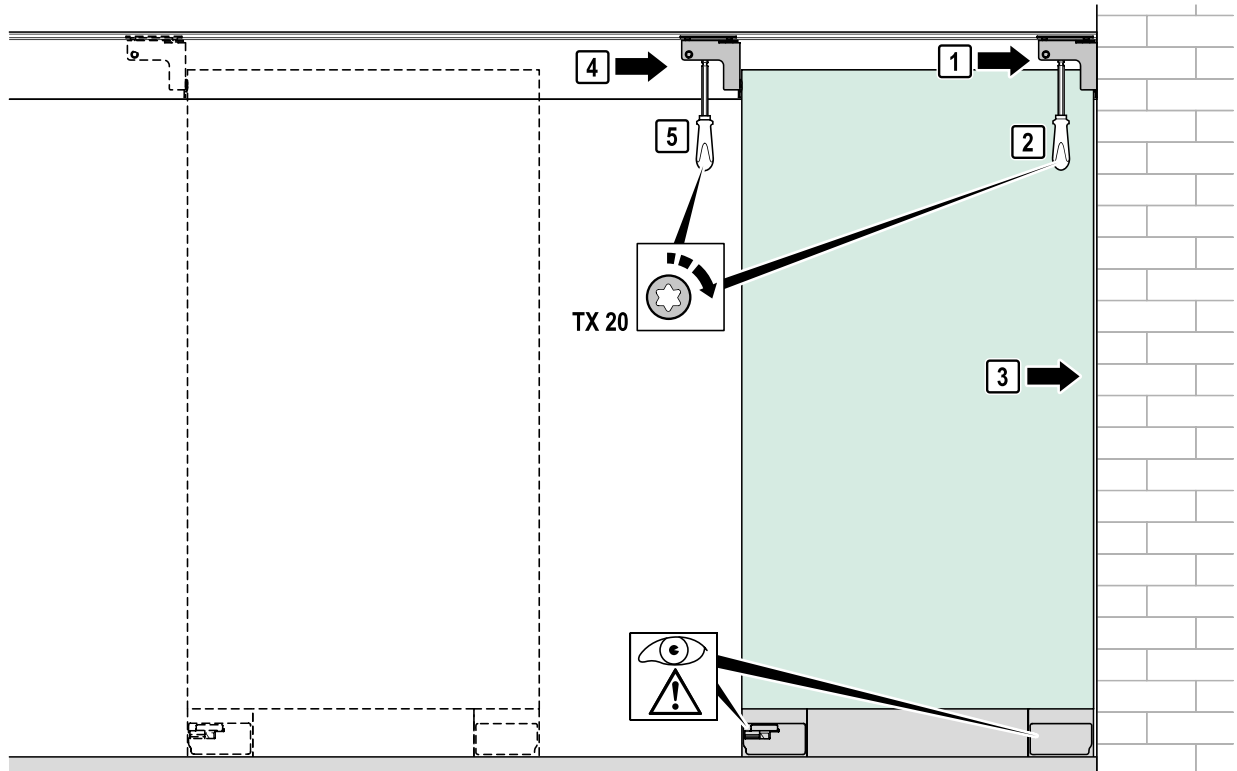


Uithangbeveiliging aan beide zijden monteren / Montare la sicura antiganciamiento su ambo i lati / Montar seguro antidesenganche en ambos extremos

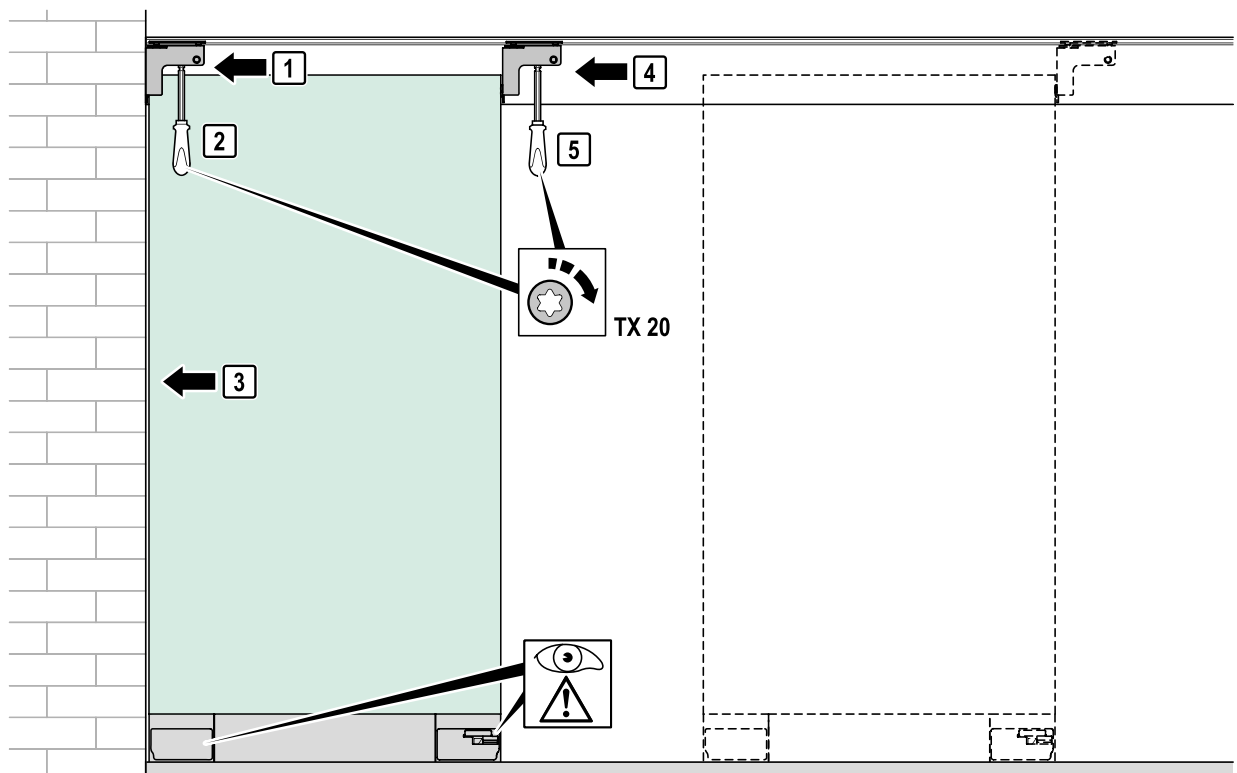


Aanslagen vast paneel / Finecourse dell'anta fissa / Topes de la hoja fija

Plaatsing van het vaste paneel en de aanslagen / Posizionamento dell'anta fissa e dei finecorsa / Posicionar la hoja fija y los topes



959.EV191.1906



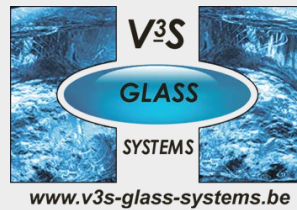
960.EV191.1906



Vitris is a trademark of Gebr. Willach GmbH

Gebr. Willach GmbH
Stein 2
53809 Ruppichteroth
Germany

Tel.: +49 (0)2295 92 08 421/422
Fax: +49 (0)2295 92 08 429
vitris@willach.com
www.willach.com



V3S Glass Systems BVBA
Gentsesteenweg 198
9420 Erpe
Tel.: 053 80 87 77
Fax: 053 80 82 64
E-mail: info@v3s-glass-systems.be

Catalogussen en tekeningen blijven ons eigendom. Namaak, verveelvoudiging en doorgeven zijn auteursrechtelijk verboden en worden zowel civielrechtelijk als strafrechtelijk vervolgd. De door ons verstrekte informatie in catalogussen, tekeningen en montagehandleidingen is slechts een productbeschrijving en vormt geen garantie van kenmerken en geen garantieverklaring. Technische wijzigingen voorbehouden.

I cataloghi e i disegni sono di nostra proprietà. Essi sono protetti dal diritto d'autore e la loro riproduzione e diffusione sono vietate e punibili civilmente e penalmente. I dati presenti nei cataloghi, nei disegni e nelle istruzioni di montaggio hanno l'unico scopo di presentare il prodotto e non costituiscono né un'assicurazione di qualità né una garanzia. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

Los catálogos y dibujos son de nuestra propiedad. La imitación, reproducción o cesión están prohibidas en virtud de los derechos de propiedad intelectual y serán perseguidas judicialmente. Las indicaciones en los catálogos, dibujos e instrucciones de montaje son meras descripciones de productos y no constituyen declaraciones de garantía ni de cualidades específicas del producto. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas.